

LE BOSPHORE

Journal Politique, Littéraire et Financier
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.
TÉLÉGRAMMES: « BOSPHORE » Péra
TÉLÉPHONE: Péra 2089

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Lit. 7	Lit. 4
Province.....	8	4.50
Etranger.....	Fr. 80	Fr. 45

GRÈCE ET TURQUIE

Paris, 22 juin 1920

La menace de plus en plus grande que les forces nationalistes font courir à décider les puissances de l'Entente à accepter la proposition de M. Venizelos d'employer les troupes grecques à mettre un terme aux exploits des nationalistes. C'est là un fait considérable mais qu'il faut se garder d'interpréter dans le sens que certains voudraient lui donner. On va fatalement parler de conquête grecque de l'Asie-Mineure, de marche sur Constantinople, de guerre turco-grecque. Tous les faux amis des Turcs (car ceux qui les excitent et identifient la cause turque avec celle de Moustapha Kemal sont de faux amis) vont lever les bras au ciel et protester contre ce prétendu coup mortel porté à la Turquie. Que tous ceux qui ont pour la Turquie une sympathie non de façade mais sincère ne se hâtent point de verser dans ce désespoir. Il faut voir les choses de plus haut et de plus loin.

Il est de toute évidence que les menées des nationalistes sont finalement vouées à l'insuccès car elles ont contre elles trop d'éléments. Aunom d'un principe politique elles oppriment la vie économique du pays. Elles imposent à une population fatiguée de la guerre des charges qu'il faudrait un unanimisme de sacrifice pour pouvoir supporter. Les nationalistes prétendent tenir en échec les grandes puissances occidentales qui sont venues à bout de l'adversaire allemand autrement organisé et redoutable. La vie enseignée que dans tous les drames de ce genre, du petit au plus grand, la victoire est toujours restée aux représentants de l'autorité. Le monde a horreur du déséquilibre et tend vers l'équilibre. La fin du nationalisme ne coïncide pas avec la fin de la vie nationale et une fatalité.

Tout le problème de la vie moderne des nations se résume dans la question: « Les peuples sont-ils faits pour les gouvernants ou bien les gouvernants n'ont-ils que des devoirs et non des droits vis-à-vis de leurs peuples? » La Turquie a-t-elle quelque chose à gagner au maintien d'un impérialisme? Après les douloureuses et longues années que le régime hamidien puis le régime jeune-turc ont fait passer aux malheureux paysans d'Anatolie, ceux-ci ont-ils d'autre ambition qu'une vie paisible et une possibilité de prospérité? J'en reviens toujours à l'exemple des petits peuples prospères comme le Danemark, la Suède, la Norvège, la Hollande, la Suisse, la Roumanie, le Portugal. Les statistiques sur les sujets musulmans turcs de S. M. le Sultan oscillent entre 5 et 8 millions. Les chiffres se rapprochent de ceux de certains des petits pays que j'ai cités. Suède 6 millions, Suisse 4, Belgique 3, Hollande 7, Portugal 6. Ces chiffres ont leur éloquence et leur philosophie.

La Turquie, la vraie Turquie, n'a pas une population qui lui permette de faire figure d'Empire. Peut-elle avoir une politique qui ne soit pas proportionnée à ses moyens? Poser la question c'est y répondre. Quelle peut-être sa politique? J'ai déjà dit et je la répète, car c'est ma conviction la plus absolue et les événements me donneront tôt ou tard raison, que sa seule ligne de conduite devrait être non pas l'hostilité à la Grèce, mais le rapprochement, je dirai plus, l'union avec la Grèce. Cela peut actuellement paraître paradoxal et cela est pourtant fondé sur le simple bon sens.

La Turquie comme la Grèce ont à faire face à un danger commun et ce danger est le slavisme. On me dira que depuis Catherine II jusqu'à la participation de la flotte russe du comte Heyden à la bataille de Navarin, la Grèce s'est appuyée

sur le slavisme qui a joué un rôle considérable dans son émancipation. On me rappellera que l'orthodoxie grecque a cherché à St-Petersbourg et à Moscou le concours de l'orthodoxie russe et de la pseudo-papauté tsariste. Mais les temps sont changés. Le philhellénisme russe d'avant la guerre a été remplacé par une bulgarophilie dont la création de l'exarchat n'est pas la moindre des manifestations. La papauté tsariste s'est effondrée et les massacres des Grecs dans la Russie méridionale ont démontré que le lien religieux n'existait plus aux yeux des bolchevistes.

Le philhellénisme russe n'a jamais été d'intérêt. La Grèce n'était qu'un pion sur l'échiquier antiturbien de la Russie. La Grèce en a profité et voilà tout.

Demain, quand la Grèce aura réalisé l'union de ses enfants et assuré leur protection, elle n'aura plus aucune raison de poursuivre une hostilité quelconque à l'égard de la Turquie. Au contraire, elle cherchera l'apaisement et offrira sa plaine franche collaboration à la Turquie pour son développement économique. La Turquie ne peut trouver d'intermédiaire plus actif et plus intelligent pour assurer un plein rendement à l'exploitation de ses richesses. La Grèce, pour sa part, a tout intérêt au maintien d'une Turquie assainie et laborieuse, car une telle Turquie jouira d'une protection occidentale très forte basée sur la crainte d'une descente russe vers la Méditerranée. Jamais Etat n'aura bénéficié d'une garantie plus sérieuse de son indépendance.

Que cette collaboration gréco-turque soit une possibilité, tout le passé est là pour le démontrer. L'administration turque n'a-t-elle pas été peuplée de Grecs qui ont été parmi les plus brillants de ses serviteurs? Pour avoir vécu si longtemps confondus les deux races se connaissent admirablement et savent leurs qualités et leurs défauts réciproques. Mon père, quand il m'enseignait les principes de l'histoire et de la politique, avait coutume de répéter: « Il faut avoir la politique de sa géographie ». Cette maxime qui a toujours trouvé son application aux problèmes qui se sont ultérieurement présentés à mon étude est, dans la question d'Orient, d'une égale vérité. Placées toutes deux à l'extrémité orientale de la Méditerranée, la Grèce et la Turquie ont trop d'intérêts strictement communs pour ne pas se prêter mutuellement une intime assistance contre les appétits étrangers. Que les Turcs raisonnables — et ils sont la majorité — réfléchissent et méditent cet aspect de la question et l'intervention des troupes grecques contre les bandes de Moustapha Kemal prendra à leurs yeux une signification toute nouvelle.

René PUAUX

LES MATINALES

Depuis que je me connais, et je n'ai plus l'âge des illusions, j'entends parler de l'union fraternelle des divers éléments en Turquie comme du but essentiel poursuivi par les hommes d'Etat de ce pays, depuis cinq siècles. Mais ce beau programme n'a jamais été qu'une vague intention à laquelle la réalité n'a pas cru devoir correspondre, peut-être parce que ces hommes, arrivant au pouvoir, avaient mieux appliqué la théorie du moindre effort, si bien illustrée par la dicton: « L'intention vaut le geste ». L'union fraternelle est ainsi restée une utopie, un rengaine, un vieux refrain revenant périodiquement dans les articles des journaux et les propos des cafés pour rappeler peut-être à ceux qui se vantaient de l'assurer qu'il y avait encore des « frères » dont il convenait de se méfier.

Et on s'en est tellement méfié que l'histoire a enregistré, en lettres rouges, les manifestations successives de cette méfiance orientale. Cela n'a pas empêché que l'union n'ait été, toujours et quand-même, recommandée comme la meilleure politique à l'usage seul pour l'un de ceux qui n'en font pas. Aujourd'hui encore on peut lire dans certaines feuilles turques des appels à cette concorde si fugitive... On déplore les malentendus par la faute desquels les éléments non-musulmans ont souffert quelques misères et l'on ne cache pas combien serait urgent un rapprochement sincère, cordial, fraternel.

Il semble que M. Venizelos ait voulu enfin tenir compte de ces vœux en donnant à l'armée des ordres tendant à réaliser rapidement ce rapprochement, tant proné, des éléments et des distances.

Mieux vaut tard que jamais.

Et si ça n'est pas tout à fait le rapprochement comme l'entendaient certains « frères » c'en est un qui fait plus rondement les choses.

VIDI

LA GRÈCE EN ANATOLIE

Les premières étapes de l'offensive

Impressions d'un témoin

Smyrne, 30 juin. Avant même que la Conférence de Boulogne n'ait pris la décision de confier à la Grèce la mission de pacifier l'Anatolie, la situation était devenue menaçante dans la région de Smyrne. Il était grand temps d'agir.

De fortes concentrations de troupes nationalistes avaient lieu depuis longtemps dans les secteurs d'Ak-Hissar et de Salihli. Ces deux points avaient été solidement fortifiés et garnis de tranchées. Il était évident que les troupes nationalistes n'attendaient que le moment où le gouvernement ottoman aurait refusé d'acquiescer au traité pour se jeter des deux côtés à la fois sur les troupes grecques d'occupation. Mais l'état-major hellénique qui suivait attentivement tous les mouvements de l'ennemi, prévint son attaque par une offensive brusque et énergique.

A Ak-Hissar

La première attaque eut lieu dans le secteur d'Ak-Hissar; elle fut soutenue par trois colonnes marchant dans trois directions différentes. Devant l'élan irrésistible des régiments d'Evzones, les Turcs durent abandonner leurs positions, leurs tranchées ayant été franchies d'une seule poussée et toutes les fortifications renversées. Les Turcs commençaient à se retirer lorsqu'un escadron d'aéroplanes, les bombardant d'une hauteur variant de 50 à 100 mètres, transforma leur retraite en une complète déroute. L'attaque avait commencé le 22 à l'aube; ce même jour à 10 heures, du matin les Turcs, pris de panique, fuyaient en désordre, laissant éparpillés sur la route conduisant à Ak-Hissar leur artillerie, leurs trains d'équipage, leurs approvisionnements, qui tombèrent aux mains des Grecs. Le soir l'armée hellénique atteignit les premières maisons d'Ak-Hissar et occupait cette localité à 6 h. 30.

Le lendemain 23, au matin, le corps de troupes helléniques qui avait occupé Ak-Hissar la veille au soir, opéra rapidement sa jonction avec celui du secteur de Soma. Les Grecs se rendaient ainsi maîtres de toute la ligne Soma-Ak-Hissar; ce qui leur permettait en bonne posture pour leur avance sur Salihli, dont l'attaque commença le jour même.

A Salihli

A Salihli, l'organisation de la défense était beaucoup plus puissante qu'à Ak-Hissar. Aussi, l'affaire fut-elle assez chaude. Mais après deux ou trois heures d'une lutte dans laquelle les Turcs opposèrent une sérieuse résistance, ceux-ci, sous la puissante pression des Grecs, durent lâcher pied et abandonner la place. C'est là que les trois grosses pièces d'artillerie lourde, dont ils disposaient sur ce front tombèrent entre les mains des Grecs, ainsi qu'un abondant matériel et un grand nombre de prisonniers. La chute de Salihli constitue pour les Turcs une perte très sensible, car ils perdaient beaucoup d'espoir sur cette position qu'ils avaient puissamment fortifiée et où ils avaient un grand dépôt de munitions. Ce fut en réalité la deuxième grande victoire grecque, la première étant marquée par la prise de toute la voie ferrée jusqu'à Soma.

Maître de l'importante position de Salihli, l'état-major grec commença l'application de son plan qui consistait à tendre un piège à l'ennemi en dessinant un

mouvement tournant des deux ailes. Les troupes helléniques, qui se trouvaient sur les hauteurs de Boz Daghi, se divisèrent alors en deux colonnes qui devaient marcher sur Alachéhir et couper la retraite des Turcs. Ces colonnes livrèrent deux batailles dont la première eut pour résultat de chasser les Turcs de Keles et la seconde de les rejeter de Tchaouch Daghi. Le plus bel exploit de cette journée fut la rapide traversée de toutes les hauteurs de Boz Daghi, où il n'existait ni routes ni sentiers, et dont le point culminant est à une hauteur de 1092 mètres. Il fallut escalader les rochers pour exécuter cette traversée et descendre dans les plaines d'Alachéhir.

Dans les plaines d'Alachéhir

Cet exploit accompli, les Grecs purent détruire tout les appuis des Turcs dont les troupes en retraite se trouvaient à découvert et toujours talonnées par l'adversaire. Le 24 au matin, troisième jour des opérations, l'armée turque était assaillie à l'arrière, dans les plaines d'Alachéhir, par les troupes grecques descendues du Boz-Daghi. L'ennemi avait devant lui les troupes qui l'avaient battu à Salihli et qui continuaient à le presser. Sur un de ses flancs, la cavalerie hellène, ayant traversé un affluent de l'Hermus, lui coupa la retraite vers Konia. Se trouvant cernée, l'armée turque dut accepter un combat qu'elle n'avait pas prévu ni préparé et sans même avoir le temps de se ranger en ordre de bataille. Pendant que l'infanterie pressait l'ennemi la cavalerie entra inopinément en action et provoqua parmi ses rangs un désordre général. Les troupes turques furent rapidement dispersées, abandonnant un nombreux matériel et beaucoup de morts et de blessés. Un grand nombre de combattants, jetant leurs armes, se rendirent prisonniers, aux mains des Grecs. Cette opération fut conduite avec une telle rapidité que seul le commandant du corps d'armée (le 13e) put prendre la fuite, une demi-heure avant la débâcle, en se jetant sur une locomotive à laquelle était accroché un fourgon et qui se dirigeait vers Ouchak.

Deux faits font ressortir l'importance de cette victoire qui permit aux Grecs d'occuper Alachéhir. Le premier est la destruction de ce 13e corps d'armée que les Turcs avaient organisé pendant une année par tous les moyens possibles, y compris l'enlèvement forcé. Le deuxième fait est que les Turcs avaient accumulé sur ce secteur une énorme quantité de matériel que l'ennemi en déroute n'a pu détruire et qui est tombé aux mains des Grecs.

Ainsi, comme l'avait prévu l'état-major hellénique, cette première phase de la lutte a été menée à bonne fin en trois jours.

La tactique du colonel Gargalidis

A Boz-Daghi, les troupes étaient commandées par le colonel Gargalidis qui a fait ses études militaires en France. C'est lui qui pendant la grande guerre commandait le régiment de Corinthe, opérant sur les massifs montagneux de Dzena, sous les ordres du général d'Anselme. Par un mouvement hardi, le colonel Gargalidis réussit à percer le front bulgare sur une profondeur de huit kilomètres et à prendre position derrière l'armée ennemie. L'opération était si difficile que, lorsqu'on rapporta le fait au général d'Anselme, celui-ci ne voulut pas le croire. Il envoya un officier de liaison pour s'en assurer. Le général d'Anselme se rendit alors en personne auprès du colonel et lui remit, sur le champ de bataille, la Croix de guerre française. Ainsi la grande victoire d'Alachéhir, qui couvre de gloire l'armée hellénique, fait le plus grand honneur à la science militaire française.

L. Joubert

L'alliance militaire franco-belge

Paris, 6. T. H. R. — Un journaliste belge ayant demandé au ministre de la Défense, M. Jamspon, quelques précisions au sujet de l'alliance militaire franco-belge, le ministre a fait les déclarations suivantes que reproduit le Temps :

« Nous avons beaucoup causé entre Français et Belges, mais, en vérité, ces conversations ne pouvaient donner de résultats. Une alliance militaire demande une étude préalable et un examen approfondi de la part des états-majors alliés. Les états-majors belge et français continuent activement leur étude; en ce qui concerne l'Angleterre, nous conservons bon espoir qu'elle se ralliera à notre manière de voir et que nous parviendrons à la conclusion d'une alliance à trois, au sein de laquelle la Belgique conservera son autonomie. »

Au point de vue militaire, le maréchal Foch est resté absolument d'avis que la Belgique doit conserver la plus complète liberté au point de vue de son organisation militaire.

NOS DÉPÊCHES

Roumanie et Bulgarie

Paris, 6 juillet

Le « Temps » apprend que la Roumanie suit attentivement les opérations de l'armée grecque en Asie-Mineure. Elle est décidée à s'opposer à toutes complications dans les Balkans et à garder une attitude ferme vis-à-vis de la Bulgarie dans le cas où celle-ci voudrait gêner la liberté d'action de la Grèce. (Bosphore)

deux dépêches en suspens

Londres, 6 juillet

Un communiqué du Foreign Office dit que l'attitude de l'armée hellénique vis-à-vis des populations musulmanes en Asie-Mineure est excellente. (Bosphore)

Paris, 6 juillet

L'opinion publique manifeste son admiration envers l'armée grecque dont les victoires successives sont accueillies chaleureusement. (Bosphore)

Grèce-Roumanie-Serbie

Bucarest, 6 juillet

M. Take Jonesco, ministre des affaires étrangères, exposant à la Chambre la politique extérieure déclara qu'il travaillera à resserrer les relations de la Roumanie avec la Grèce et la Serbie. (Bosphore)

Le roi Alexandre à Smyrne

Athènes, 6 juillet

Le roi Alexandre, rentré hier soir à été reçu par tous les ministres. Il a manifesté le désir de partir au plus tôt pour Smyrne. Ce départ aura lieu la semaine prochaine. (Bosphore)

Les finances mondiales

Londres, 6 juillet

La question financière est considérée par les milieux politiques anglais comme la plus importante, après le désarmement de l'Allemagne.

Les Alliés sont, en effet, disposés à s'accorder mutuellement les plus grandes facilités pour obtenir le nivellement des changes et conséquemment des prix exorbitants des matières premières; mais cela n'est possible que si l'accord des Alliés est complété par le paiement de l'indemnité allemande.

Le « Board of Trade de New-York » a dernièrement publié une statistique très précise au sujet du commerce d'exportation américain; il y est démontré que les échanges de l'Amérique avec l'Europe sont grandement entravés par le change; dès que l'équilibre sera rétabli dans une certaine mesure, les Etats-Unis pourront exporter davantage et à des prix plus accessibles.

Cette question sera une des premières que la Conférence de Spa examinera. On est généralement d'avis qu'une entente pourra être facilement conclue si les Allemands tiennent leurs engagements. (Bosphore)

L'indemnité allemande

Paris, 7 juillet

« L'Agence Havas » dit que la répartition de l'indemnité allemande, dans les proportions indiquées, semble être définitive.

Les pays ayant subi des dommages spéciaux demanderont à l'Allemagne,

séparément, des réparations proportionnelles au préjudice qu'ils ont subi. (Bosphore)

Paris, 7 juillet

Avant de se rendre à Spa, les délégués alliés ont examiné à Bruxelles le rapport de la commission navale sur l'état des docks et du matériel flottant que l'Allemagne devra livrer.

La répartition de ces livraisons entre Alliés s'effectuera au fur et à mesure des consignations allemandes. (Bosphore)

Poste aérienne

Bruxelles, 7 juillet

Un service postal régulier par avions sera bientôt établi entre Bruxelles, Londres et Paris. (Bosphore)

Le Cabinet autrichien

Vienne, 6 juillet

Le nouveau Cabinet est constitué. M. Renner, ex-président du conseil, est nommé sous-secrétaire au ministère des affaires étrangères. (Bosphore)

A Rome

Rome, 6 juillet

M. Nitti a été reçu par le Roi. Tous les premiers ministres qui quittent le pouvoir font cette visite au Souverain. (Bosphore)

A Spa

Spa, 5 juillet

La Conférence a commencé ce matin ses travaux sous la présidence de M. Delacroix.

Le premier ministre belge ayant annoncé aux Allemands que le programme de la Conférence était déjà fixé et qu'en premier lieu seraient discutées les questions militaires, la séance a été remise à demain 6 crt. date de l'arrivée des experts militaires allemands. (Bosphore)

La délégation turque

Paris, 6 juillet

Férid pacha, et une partie de la délégation turque a quitté Paris se rendant à Toulon, d'où ils s'embarqueront pour Constantinople. Réchid bey, qui reste à Paris, devient chef de la délégation ottomane. (Bosphore)

Les candidats

à la présidence

des Etats-Unis

San Francisco. — La convention nationale d'émancipation à San Francisco, a élu James M. Cox, gouverneur d'Ohio, candidat à la présidence des Etats-Unis et Franklin D. Roosevelt, secrétaire-adjoint de la marine, candidat à la vice-présidence.

La convention nationale républicaine avait récemment nommé le sénateur Warren G. Harding d'Ohio candidat à la présidence et M. Calvin Coolidge, gouverneur des Massachusetts, à la vice-présidence. Ainsi les deux candidats à la présidence sont originaires d'Ohio. (T.S.F.)

Le prince de Galles

Bridgetown, (Australie). — Le train où avait pris place le prince de Galles, a déraillé aujourd'hui. Deux des conducteurs du convoi royal ont été projetés sur la voie, aucun d'eux n'a été blessé. Le prince sain et sauf sorti en souriant de son wagon renversé. (T.S.F.)

Chute d'un aviateur

Washington. — Le lieutenant Pat Logan, le fameux aviateur, chuta d'une hauteur de

2.000 mètres sur l'aérodrome de Dundalk quelques heures après avoir quitté le parc d'aviation de Colling pour participer au raid de Baltimore. La mort fut instantanée.

(T.S.F.)

une dépêche censurée

Protestations de Gutchkoff
Berlin. — M. Gutchkoff, ancien ministre russe, proteste dans la presse allemande de son innocence quant à l'accusation d'avoir coopéré en Allemagne avec la réaction militariste contre le gouvernement.

(T.S.F.)

Déclarations de Myron Herrick
Paris. — M. Myron Herrick a déclaré, au cours d'une interview, que la France a une puissance de reconstitution merveilleuse. Il dit qu'en allant du Havre à Paris, il passa à travers des champs fertiles où pas un ponce de terrain n'avait été laissé inculte. Il déclara : « Votre belle récolte est une preuve de l'amour du paysan français pour la terre de ses ancêtres, un témoignage de l'énergie de votre race et de votre prodigieuse vitalité ».

(T.S.F.)

A la Conférence de Spa

Spa, 6. T. H. R. — Les experts alliés ont mis à profit le répit qui leur est accordé par l'ajournement de la Conférence jusqu'à l'arrivée des experts militaires allemands, pour s'efforcer de mettre au point l'accord de principe intervenu à Bruxelles pour la répartition de l'indemnité allemande. Ils se sont rendus compte que la priorité de 2 milliards et demi de francs ou accordés à la Belgique par le traité de Versailles, sur les paiements de l'Allemagne, aboutirait à cette conséquence que le premier emprunt international émis pour mobiliser la dette allemande serait absorbé intégralement pour assurer le privilège accordé aux Belges.

On a donc proposé à la Belgique de maintenir son droit de priorité sous la réserve qu'elle ne produirait plus ses effets en une seule fois, mais au contraire en des paiements successifs.

La presse française assure que la question est en bonne voie de solution.

Paris, 6. T. H. R. — Il n'y a pas eu de séance du Conseil Suprême interallié mardi matin. M. Millerand a reçu à la villa Neuvois le général Le Rond, président de la commission de Haute-Silésie, qui doit être entendu au sujet de la question du charbon de Haute-Silésie.

Les experts financiers continuent à examiner la suite à donner à la note italienne concernant la répartition de l'indemnité allemande. Les experts militaires se sont rencontrés également sous la présidence du maréchal Foch.

Le ministre de la Reichswehr M. Gessler, et le général von Seckert sont attendus dans l'après-midi de mardi.

Paris, 6. T. H. R. — Lundi, courte séance de 25 minutes à la Conférence de Spa.

Le président de la délégation allemande, M. Fehrenbach, chancelier d'Empire, espérant entamer des discussions d'ordre économique beaucoup plus favorables que le problème militaire, mais les alliés entendent obtenir auparavant des explications et des promesses fermes de désarmement. Les pourparlers ne devront donc reprendre qu'à l'arrivée des spécialistes allemands M. Gessler, ministre de la Reichswehr, et le général von Seckert, appelés d'urgence et attendus mardi.

Cet incident prouve que les alliés ont l'intention bien arrêtée d'imposer à leurs contradicteurs la voie qu'ils se sont tracée.

France
La reine de Roumanie à Verdun

Paris 6. T. H. R. — La souveraine qui était accompagnée de ses filles, du ministre de Roumanie en France, d'un officier de la présidence de la République et de M. Jean Lahovary, doit présider mardi matin à la remise officielle de la Croix de la valeur militaire roumaine à l'héroïque cité.

Après la cérémonie, la reine ira à Pont-à-Mousson et à Dieuze visiter les tombes des soldats roumains Elle poursuivra ensuite son voyage jusqu'à Metz où elle arrivera vers la fin de la journée.

Déclarations de la commission du président des réparations
Paris, 7. T. H. R. — M. Louis Dubois, président de la commission des réparations a fait à un journaliste les déclarations suivantes :

Les Allemands oublient qu'ils sont ici, conformément au traité de Versailles qui avait fixé dans son protocole du 29 juin un délai de 4 mois, pour qu'ils nous fassent des propositions. Rien n'est changé. Le délai a été prolongé. Voilà tout ! Les Allemands demeurent tenus de faire leurs propositions. La commission des réparations sera appelée à se réunir durant les négociations de Spa. C'est pourquoi les Serbes, les Grecs, les Roumains et les Polonais ne participent pas pour l'instant à la conférence internationale.

Socialistes et soviétistes

Paris, 6. T. H. R. — Le conseil national socialiste décida de télégraphier aux députés Cachin et Froussard, actuellement à Moscou, l'autorisation d'assister, au congrès de la 3^{ème} Internationale, à titre consultatif, dans le but d'informations.

Jugements des coupables allemands

Paris, 6. T. H. R. — M. Jules Cambon et le chancelier anglais arrivèrent mercredi. Ils seront consultés sur la constitution de la procédure de la Cour de justice de Leipzig sur les jugements des coupables allemands.

Déclarations de M. von Simons

Paris, 6. T. H. R. — Le député allemand von Simons, interviewé par le *Malin*, déclara que l'Allemagne proposera des paiements annuels proportionnels à son relèvement économique. Elle insistera sur la nécessité de conserver la Haute-Silésie.

La reconstitution des régions libérées

Londres, 6. T. H. R. — La *Pall Mall Gazette* publie un article sur la reconstitution des régions libérées de France : « Le rapport du ministre français des régions libérées montrant où en est la reprise des industries dans les régions libérées, écrit le journal anglais, causera aux Français, une grande satisfaction, car le pourcentage de reconstruction qu'il indique dépasse tout ce qu'on pouvait espérer, les impressions rapportées par les voyageurs revenant des champs de bataille rendent hommage à l'énergie avec laquelle le peuple français exécute sa tâche de reconstitution. »

Le nouveau président du conseil municipal à Paris

Paris, 6. T. H. R. — M. Le Corbeiller est élu, président du conseil municipal de Paris. Membre de la commission du Vieux Paris, le nouveau président du conseil municipal de Paris est un ami des arts.

Le traité de paix avec la Bulgarie

Paris, 6. T. H. R. — La commission des affaires étrangères de la Chambre des députés a adopté lundi, sous réserve de quelques modifications de forme, le rapport sur le projet de traité avec la Bulgarie.

Le cinquantenaire de la troisième République

Paris, 7. T. H. R. — Les ministres et les sous-secrétaires d'Etat se sont réunis mardi en conseil de cabinet au ministère des affaires étrangères, sous la présidence de M. Lhopiteau, garde des sceaux. Le conseil a arrêté le programme de la cérémonie commémorative du cinquantenaire de la République.

La cérémonie pour la célébration du cinquantenaire de la République, le 4 septembre 1870, comprendra une grande revue à la place de la Nation, une réunion des maires de province à Paris et la translation au Panthéon du cœur de Gambetta qui est déposé actuellement dans une urne, à la maison des jardins à Villadavray. En même temps, on placera les noms des généraux Faidherbe et Chanzy, du colonel Denfert, défenseur de Belfort et du défenseur de Biche.

Espagne

Le roi d'Espagne part pour Paris

Madrid, 6. T. H. R. — Le roi d'Espagne, accompagné de la reine et de l'infant Don Jaime, est parti pour San-Sébastien d'où il doit gagner Paris et Londres.

Danemark

La question du Schleswig
Paris, 6. T. H. R. — Hier matin, à Paris, le député danois et les représentants alliés ont signé le traité transférant au Danemark la souveraineté sur le Schleswig et délimitant la nouvelle frontière de ce pays avec l'Allemagne.

Pologne

Offensive polonaise

Varsovie, 6. T. H. R. — Les Polonais repoussèrent dans la région du lac Szade les attaques bolchevistes et capturèrent un important matériel de guerre et l'état-major d'une brigade.

Détails rétrospectifs

Bruxelles, 4. (Ret.) A.T.I. — Dans l'après-midi d'aujourd'hui une longue conversation eut lieu au *Palace Hôtel* entre MM. Lloyd George, Bertolini et le comte Sforza au sujet de la répartition de l'indemnité allemande.

Le comte Sforza fit preuve de la plus grande bonne volonté pour la conclusion d'un accord, mais affirma la fermeté de l'Italie de ne pouvoir aller au-delà de certaines limites.

Demain se tiendra une nouvelle conférence et l'on espère qu'un accord pourra être passé. On en connaît les détails au cours de la réunion plénière qui sera tenue ensuite.

Une note de Havas

Paris, 5. (Ret.) A.T.I. — L'Agence Havas dit : « Après l'exposé des experts militaires, la conférence a établi les termes de la note qui sera consignée à Spa aux délégués allemands au sujet des manquements au traité de paix. On croit que cette note sera énergique. »

La réponse turque

Paris, 4. A.T.I. — L'étude des réponses turques est presque terminée. On pense que dans quelques jours, ou immédiatement après Spa, les délégués turcs pourront être mis en présence des décisions finales des alliés.

La conférence de Spa

Spa, 6. A.T.I. — La délégation allemande est au complet. Les réunions vont commencer. M. Fehrenbach a déclaré, à son arrivée, que les Allemands sont animés du meilleur esprit de conciliation et qu'ils ne présenteront aucune objection à toutes les demandes des alliés, tant qu'elles seront exécutables.

Bruxelles, 5. A.T.I. — C'est dans l'ordre suivant que seront examinées les questions capitales portées à l'ordre du jour de la conférence de Spa :

1^o. Réduction des effectifs allemands et destruction du matériel de guerre ;

2^o. Questions financières et économiques ;

3^o. Garanties pour l'exécution des engagements pris ;

4^o. Nature de l'aide à prêter à l'Allemagne ;

5^o. Politique de l'Allemagne avec ses voisins.

Paris, 5. A.T.I. — En dehors des Allemands, les alliés régleront entre eux, dans des conférences spéciales, les diverses questions soulevées par les discussions qui auront lieu avec les représentants du gouvernement de Berlin. Lorsque l'accord se sera fait sur tous les points en discussion, les alliés aborderont les questions qui les intéressent particulièrement et dans lesquelles les Allemands n'ont rien à voir.

C'est ainsi que sera discutée la question turque et le statut de Dantzig.

L'indemnité allemande

Sa répartition

Paris, 5. T. H. R. — L'Agence Havas reçoit de son correspondant à Bruxelles les renseignements complémentaires suivants sur la conférence de Bruxelles :

La question des réparations et la répartition de l'indemnité sont virtuellement réglées par un accord complet. La France recevra 52 o/o ; l'Angleterre 22 o/o ; l'Italie 10 o/o ; la Belgique 8 o/o, renonçant ainsi à ses deux pour cent sur la part primitive, sous la condition que les navires allemands saisis à Anvers lui soient attribués et que l'Allemagne soit obligée de rembourser au pair les marks émis durant l'occupation.

Il semble que la France recevra ainsi 50 milliards.

L'Echo de Paris dit que les réquisitions dont bénéficieront l'Italie, la Pologne et la Serbie seraient imputées sur l'indemnité.

**

Paris, 6. T. H. R. — Le Journal dit que les alliés réclameront à l'Allemagne 110 milliards de marks or ; sur cette somme, la France toucherait 70 milliards et demi.

L'armée hellénique

Le correspondant politique du *Daily Telegraph* écrit que le généralissime Paskévitch, le chef de l'état-major général et les commandants de divisions hellènes sont de jeunes stratèges promus à ces grades en raison de leur mérite et de leurs capacités. L'armée hellénique est pourvue de canons Greusot de tous calibres, notamment de canons de montagne de 75 mm conçus par le général Danglis ancien ministre de la guerre hellène.

Les forces grecques ont pu dans un élan admirable exterminer jusqu'ici le quart des forces kémalistes.

ECHOS ET NOUVELLES

L'envers du nationalisme

Rédjâ Nohset bey, ex-caïmakam d'Ada-Bazar, dont nous avons annoncé hier l'arrestation, a extorqué à Médiahanem, sœur d'Enver, des diamants pour une valeur de 70,000 livres turques en lui promettant de la faire fuir en avion.

A Maltepe

Le Yerkir apprend qu'une perquisition dans les maisons turques de Maltepe a amené la découverte d'une grande quantité d'armes et de cartouches.

Un record

Hier, 6 juillet, l'aviateur Lieutenant Malterre de la Mission de Goyt est parti de San-Stéfano à 7 h. 10 du matin et a atterri après 1 h. 14 de vol à Tehanak, ayant parcouru la distance de 240 kilomètres. Il avait comme passagers MM. Georges Hanopoulos et Gustave Heslouin.

Le soir à 7 h. l'appareil quittait Tehanak après un décollage sur 20 mètres et arrivait à San-Stéfano à 9 heures ayant eu continuellement le vent debout pour la traversée de retour.

Les appareils Bréguet montés par d'aussi remarquables pilotes que ceux qui se trouvent à San-Stéfano, as de l'aviation française, sous le commandement de M. le Commandant Villammet, ont été soustraits à la curiosité pour les voyageurs aériens.

L'école de Halkali

L'école agricole de Halkali sera affectée à l'installation des orphelins arméniens de Cilicie se trouvant à Constantinople et de ceux qui doivent arriver prochainement.

L'emprunt arménien

La commission des commerçants arméniens chargée des souscriptions à l'emprunt de l'indépendance a tenu avant-hier sa 2^{ème} réunion au Club arménien. Y assistait également le secrétaire particulier de M. Khadissian. La commission a décidé d'être quatre sous-commissions qui s'occuperont des affaires connexes à l'emprunt. Les inscriptions commenceront le 25 juillet pour être closes à la fin du mois d'août.

La colonie arménienne de Constantinople pourrait souscrire à elle seule pour 3 millions de livres.

Les sinistrés de Cilicie

La commission chargée de la souscription en faveur des sinistrés de Cilicie s'est réunie avant-hier sous la présidence de S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens. Après avoir pris connaissance des rapports parvenus dernièrement de cette région, la commission a décidé de charger MM. Ipranossian, Ferhad et Kaiserian de recueillir les offres des institutions financières étrangères et de retenir en faveur des sinistrés les 20 o/o du montant de toutes les souscriptions nationales.

La délégation nationale arménienne

Par un télégramme daté du 5 juillet, M. Boghos Nubar exprime au patriarcat arménien ses remerciements pour la confiance qui lui est témoignée et l'informe que le congrès des Arméniens de Turquie a constitué une nouvelle délégation dont la présidence lui a été confiée. Cette délégation est composée de MM. Kricor Sinapiian (indépendant), le Dr Xévronze (techniste) et Léon Meguerditchian (démocrate).

A Spa

Spa, 5. (dépêche retardée) T.H.R. — La délégation allemande comprenant une soixantaine de personnes est arrivée à Spa.

**

Spa, 5. T.H.R. — La conférence de Spa examinera le projet de réponse à la Turquie, car les experts pour les affaires turques accompagnent les délégations.

Le maréchal Foch devant la commission de contrôle

Paris 5. T. H. R. — Le maréchal Foch précisa devant la commission de contrôle interalliée la découverte faite récemment en Allemagne de 6800 avions et de 40,000 moteurs.

Le chambellan du sultan du Maroc à Coblentz

Coblentz, 6. T.H.R. — Ben Charbit, accompagné du chambellan du sultan du Maroc, arriva à Coblentz dimanche, se rendant à Mayence pour visiter les troupes marocaines.

La peste

Des cas de peste ayant été déclarés à Port-Saïd et à Beyrouth les arrivages de ces ports seront soumis à un examen médical dans le premier port turc à la dératisation dans les lazarets de Touniz de Manaster Agzhi et de Sinope.

Les restrictions sanitaires ont été rapportées à l'endroit des voyageurs venant de la Canée.

Les communications

Rékîl Halil bey, directeur général des postes et télégraphes, a eu hier une longue entrevue avec Réchad bey, ministre de l'intérieur ad interim, afin d'assurer la correspondance avec Pandernma et les localités du littoral de la Marmara.

Les émigrés turcs

Le nombre des émigrés turcs arrivés à Constantinople de Balikessir et des environs s'élève à 2000. Une partie d'entre eux ont été expédiés hors de la zone d'occupation à Trébizonde et Kérasounde 3,000 émigrés se trouvent actuellement concentrés à Pandernma. Le gouvernement interdira leur déplacement.

Le mouvement d'émigration s'étendant de plus en plus dans la région de Brousse, le gouvernement a décidé d'envoyer en Anatolie des commissions spéciales aux quelles seraient adjointes des fonctionnaires britanniques.

Une lettre de menaces

Un inconnu a laissé une lettre chez Radi bey, ancien inspecteur de police, habitant Kourbaghah-Déré (Cadiquey) et par lequel ce dernier est informé que des événements similaires à ceux de Beikos auront lieu également à Cadiquey et qu'alors on se vengera de lui.

La loi sur les loyers

La commission de révision de la nouvelle loi sur les loyers semble donner de nouveau signe de vie. Après un temps assez long... consacré, sans doute, à l'étude approfondie de la loi, elle vient de s'adresser à quelques gros propriétaires, ainsi qu'à des locataires de marque pour leur demander leur avis sur les points en litige. Elle aurait également l'intention de s'adresser à certains hommes de loi pour la rectification des paragraphes définitifs au point de vue juridique.

Et dire qu'en attendant, un pareil texte continue à demeurer en vigueur...

Le gouvernement de la Thrace

Après du gouverneur général de la Thrace, fonctionnera un conseil administratif composé de 2 Hellènes, 2 Turcs, 1 Arménien et 1 Israélite.

Pour certains postes de gouverneurs, plusieurs députés et sénateurs grecs de Constantinople ont reçu des offres.

Départ de volontaires

Hier, un nouveau convoi de quatre cents volontaires hellènes et arméniens sont partis à destination de Smyrne.

Un transport bolchevik coule...

La Presse de Helsingfors apprend de Moscou qu'un navire bolchevik de 7,000 tonnes a coulé dans l'estuaire de la Neva. Il transportait 2,000 prisonniers de guerre allemands et autrichiens dont la plupart ont péri.

Fêtes napoléoniennes

Le généralissime Diaz, commandant en chef de l'armée italienne, a accepté de faire partie du comité qui commémorera solennellement le souvenir de Napoléon Ier le 5 mai 1921 en Italie, en Espagne, en Pologne et dans d'autres pays.

Les héros nationalistes

L'Alemdar rend compte, d'après le témoignage des émigrés turcs de Brousse, des horreurs commises à Balikessir par le colonel Kiazim bey, Vassif, directeur-proprétaire de l'organe turc *L'imrê Dagh-rat*, Nedjati et Azmi, ex-directeur de la police en notre ville.

Mustak Loutfi, ex-gouverneur de Sinope, et Izmirli Veli Hamdi, ex-secrétaire responsable de l'Union et Progrès, exécutaient à Balikessir et à Ak-Hissar tous les ordres de ces « héros ». Les personnes soupçonnées de lire la presse turque de l'opposition étaient fusillées ou exécutées de diverses façons, après avoir été soumises à la torture.

Plusieurs habitants grecs des villages de Tali et de Kuruy, à Kérasounde, ont été massacrés par les forces nationales.

Le «Labour Party» anglais

Le «Labour Party» anglais a décidé le 26 juin, à la conférence de Scarborough, à une majorité écrasante, de ne pas participer à la 3^{ème} conférence internationale de Moscou. Il a en outre voté une résolution tendant au rejet du projet gouvernemental relatif au contrôle des mines et préconisant la nationalisation des mines sous le contrôle commun des consommateurs, des producteurs et de l'Etat.

En quelques lignes...

— L'inspection du service vétérinaire et la direction du service sanitaire de l'armée ont fusionné.

— Le ministère de la guerre a accepté de fournir les médecins nécessaires au service sanitaire de l'armée et, au commandement général de la gendarmerie.

— Le conseil d'Etat passant outre aux objections formulées par l'ex-ministre de la guerre Djemal pacha a proposé au gouvernement la restitution à jours légitimes propriétaires des mines de charbon No 86 et 87 du bassin de Zoungouldak.

— M. Neské, ancien ministre de la guerre allemand, a été nommé président du Hanovre.

— Sir Herbert Samuel, le haut-commissaire britannique en Palestine, a été reçu par le Pape en audience privée.

— Une chaire de journalisme sera créée à l'Université de Prague.

Sir Herbert Samuel

Le Bureau de correspondance israélite informe que Sir Herbert Samuel va à son arrivée en Palestine proclamer une amnistie générale en faveur de ceux qui ont été condamnés à la suite des troubles à Jérusalem. Cette amnistie sera sans distinction applicable aux Arabes, aux Chrétiens et aux Juifs. Parmi ceux qui seront ainsi relâchés, se trouve le lieutenant Vladimir Jabotinsky qui avait été condamné par la cour martiale pour avoir organisé un corps de self défense juif.

LES

rapports franco-espagnols

Paris, 6. T. H. R. — L'Espagne vient de renouveler le prêt qu'elle avait consenti à la France. Ce renouvellement est avantageux pour les deux pays et si l'un comme l'autre peuvent se passer des avantages qu'il leur procure et restent par conséquent maîtres de leur décision, il n'en est que plus agréable de constater que, d'un côté comme de l'autre, cette liberté s'emploie dans le sens de la cordialité des relations. Le prêt n'a été renouvelé que pour trois mois. Peut-être il y aura dans trois mois quelques changements à enregistrer, écrivent les *Débats*. Le relèvement économique de la France, la reconstitution industrielle du Nord et de l'Est, la récolte, qui de l'état d'espérance sera passée à celui de la réalité, renforceront la position de la France.

A propos de ce renouvellement, le journal espagnol *El Sol* exprime le vœu qu'un accord à plus longue échéance fut intervenu entre la France et l'Espagne. Ce n'est pas que nous prétendons, écrit le journal, qu'on donne satisfaction à la France, sans conditions. L'amitié nationale est basée, comme toutes les relations de ce monde sur la réciprocité des services. L'Espagne peut concéder un large délai (de un ou deux ans pour le

remboursement de l'emprunt) en demandant en échange à la France une promesse entourée de garanties ; celle d'inaugurer entre les deux pays une grande politique économique qui permette à l'Espagne de développer avec l'aide extérieure, ses vastes richesses naturelles et de faire sentir son influence économique bien au-delà de ses frontières.

L'Espagne poursuit les *Débats*, est encore politiquement et économiquement isolée. Cet isolement ne pourra pas durer longtemps. Il faudra choisir non seulement entre amis et ennemis, ce choix est fait depuis longtemps, mais encore, dans une certaine mesure, entre les amis eux-mêmes. En effet, ni la situation géographique des puissances amies, ni leur tempérament ne sont les mêmes et il n'est pas possible que les conditions de la collaboration entre l'Espagne et chacune d'elles soient les mêmes. Les différences peuvent paraître faibles tant que l'activité économique de l'Espagne reste réduite. Si cette activité devient intense, les différences s'accroîtront entre la France, d'une part, et l'Angleterre ou les Etats-Unis d'autre part.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du Jeudi 8 juillet

PERA
Ciné-Amphi. — Quand l'amour resplendit
Etoile L'Envie
Luxembourg. Madeleine
Palace. — Une fille de la tempête
Eclair. — Monte-Cristo 2^{ème} partie
Oriental. — Les rats d'égoûts

Francesca Bertini dans l'Envie

La sublime et illustre étoile de l'écran Francesca Bertini, se surpasse dans *l'Envie*, le drame poignant que projette à partir d'aujourd'hui, jeudi, le Ciné Etoile. A une artiste de la trempe de la Bertini, au talent si souple, au geste si varié, et enfin à l'humour, pourrait-on dire, si versatile, il fallait un film de la valeur de *l'Envie* où passera sur l'écran, devant le spectateur ému et charmé, toute la gamme des fortes sensations.

Sans chercher à expliquer le sujet du film, bornons-nous à relever que Lélia di Santa Cruz (rôle rempli par la Bertini) était une danseuse accorte et insouciant-ayant pour seul idéal d'amuser le public et de l'intéresser à ses pas savants.

Mais Cupidon ouvre soudain ses carquois, touche l'artiste de ses flèches et patatras Lélia quitte la scène pour suivre son amant le comte Clonafère.

C'est le début de son bonheur qui ne tarde pas à se muer en une noire déveine. Elle roue la pauvre Lélia connaît les bouges infects. Ses amis la délaissent, le monde la fuit. L'Envie la ronge alors. Elle veut réagir, devient cruelle et l'objectif qu'elle vise : c'est son amant.

Mais meurtrie, repentante, émue lorsqu'elle voit que son œuvre d'envie et de vengeance touchera à la vie de sa fille, de son enfant qu'elle aime (fruit de son amour avec le comte) elle se ravise et abandonne la lutte.

Il faut voir avec quelle science scénique humaine, quel réalisme, la Bertini joue ces scènes. Elle arrache des larmes aux spectateurs qui, émus, ont l'air de la supplier de s'arrêter, de ne pas insister avec une telle perfection son rôle afin que les larmes par lesquelles elle les fait passer leur semblent fictives.

Voilà à quelles régions élevées a pu parvenir l'art de la Bertini. C'est une grande, peut-être la plus grande des actrices latines de l'écran et nous ne saurions, en terminant, qu'inciter nos lecteurs, franchement, sincèrement à aller la voir dans *l'Envie*.

Au plain air du Grand Ciné Amphi

A partir de vendredi 9,

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
7 Juillet 1920
Cours cotés à 5 h. du soir au Havre Han.

OBLIGATIONS

1er Emprunt Intérieur Ott. Ltq.	17
Turc Unifié 4 0/0	91 50
Lots Turcs	13 20
Egypt. 1683 3 0/0	1340
1903 3 0/0	950
1911 3 0/0	925
1913 3 0/0	1100
1914 3 0/0	13
1915 3 0/0	12
1916 3 0/0	13
1917 3 0/0	16
1918 3 0/0	15
1919 3 0/0	16
Quais de Consople 4 0/0	16
Port Haïdar-Pacha 5 0/0	16
Quais de Smyrne 4 0/0	16
Eaux de Dercoz 4 0/0	16
de Scutari 5 0/0	16
Tunnel 5 0/0	5 05
Tramways	5
Electricité	5

ACTIONS

Anatolie Ch. de fer Ott. Ltq.	19 55
Banque Imp. Ottomane	40
Assurances Ottomane	35
Brasseries réunies	25
Jouissances	24
Ciments Arslan	21 50
Eski-Hissar	21
Minoterie l'Union	16 05
Druguerie Centrale	16
Eaux de Scutari	18 50
Dercoz (Eaux de)	30
Raha-Karalim	9
Kassandra priv	10
ord.	87 50
Tramways de Consople	16
Jouissances	16
Téléphones de Consople	35
Commercial	72
Laurium grec	1 50
Transvaal	11
Chartered	15
Régie des Tabacs	0 96
Société d'Irrigation	5 75
Stéria	2
Union Ciné-Théâtre	70

CHANGE

Londres	418
Paris	11
Athènes	15
Rome	15
New-York	0 96
Stasse	5 75
Berlin	5
Vienne	2
Hollande	70

MONNAIES (Papier)

Livres anglaises	411
Francs français	180
Drachmes	252
Lires italiennes	131
Dollars	102
Roubles Romanoff	102
Kerensky	55
Leis	14
Couronnes	57
Marks	41
Levas	41
Rilletts Banque Imp. Ott.	1
1er Emission	501

MONNAIES (Or)

Livre turque	501
------------------------	-----

La Politique

Les incidents de Béicos

39 lignes censurées

Partout, à l'intérieur, les kemalistes furent, parfois bien avant l'arrivée des troupes grecques, et emportant toujours le fruit de leurs rapines. Voilà les patriotes. Il en sera de même pour Moustafa Kemal lorsque le danger se rapprochera d'Angora.

9 lignes censurées

Nous savons que l'on étudie la question. Plus tôt on la solutionnera, mieux cela vaudra pour les malheureux habitants de la région avoisinant Constantinople qui ne peuvent pas être ainsi exposés à chaque instant à des attaques de véritables brigands.

Le bluff kemaliste a crevé. Il est nécessaire de détruire jusqu'aux débris épars qu'il a semés. Si des spectateurs comme celui qu'il fut donné de voir, dans la nuit d'avant-hier, aux habitants de la rive européenne du Bosphore, opposée à Béicos, sont assurément intéressants, ceux qui habitent Béicos et les villages voisins de la côte asiatique ont droit de réclamer que leur sommeil ne soit pas ainsi assez brusquement et très désagréablement interrompu. Pas de quartier aux « patriotes » du genre de ceux venus à Béicos.

L'Informé.

Le Comm. Salvatore Valeria et famille remercient vivement toutes les personnes qui ont pris part à leur douleur en se rendant aux funérailles de leur très regretté

Alexandro S. Valeri

Dernières nouvelles

Révocation

Nous apprenons que Tahsine bey, directeur-général de la police, sera destitué à la suite des derniers événements de Béicos. Il aurait été informé de ces événements 4 heures après leur accomplissement. Tahsine bey s'est rendu ensuite sur les lieux en compagnie de 40 agents de police.

Une sentence en suspens

Il nous revient que la sentence de mort de dix-huit coupables, condamnés par la cour martiale extraordinaire à la peine capitale, est gardée à la Sublime Porte depuis une semaine sans être soumise à la sanction impériale.

Echappé aux bandes

Saïf effendi, agent de police de Béicos, fait prisonnier par les bandes a réussi à leur échapper au cours de la retraite, à la faveur de la panique qui a éclaté dans les rangs nationalistes à la suite du bombardement par la flotte alliée.

Nouvelle loi sur la presse

Nous apprenons que le gouvernement élaborera une nouvelle loi sur la presse. Les reporters des journaux seront, en vertu des dispositions de cette loi, tenus responsables des nouvelles qui seront publiées.

Villages détruits

Les villages de Dereski et Akhaba, des parages de Béicos, dont la population avait fait cause commune avec les bandes ont été entièrement détruits au cours de l'engagement.

La situation à Yozgat

Les nationalistes ont violemment réprimé un soulèvement général de la population de Yozgat. La ville a été soumise pendant plusieurs heures à un tir d'artillerie. Une fois maîtres de la place, les nationalistes ont exécuté, après un jugement sommaire, cent quatre-vingt habitants.

Bandes de Béicos

Avant-hier à minuit, un groupe de 100 brigands nationalistes opérèrent une descente dans la plaine de Béicos

17 lignes censurées

La forêt de Yéni-Tchahir était dans l'après-midi entièrement en flammes.

8 lignes censurées

Conseil des ministres

Un conseil des ministres a été convoqué hier d'urgence par le Chéikh-ul-Islam Durri Zade Abdullah effendi. Les délibérations ont exclusivement roulé sur les nouveaux incidents de Béicos-Tchibouchli-Candilja. Les ministres ont été unanimes à reconnaître la situation critique du gouvernement par suite des agressions nationales qui semblent devoir se renouveler d'une façon systématique.

Fusillés par les forces nationales

Les forces nationales ont fusillé à Guezbé le fameux Tchekers Mehmed bey de Barindja, un autre individu et une femme, inculpés d'espionnage.

6 nouvelles censurées

NOUVELLES DE RUSSIE

Une victoire du général Wrangel

Sévastopol, 5. B. P. R. — Par suite de l'attaque de notre cavalerie, le corps de cavalerie rouge, commandé par Iloba et composé de 18 régiments se trouva encerclé par nos troupes. C'est en vain que pendant toute la journée d'hier l'ennemi a essayé de forcer nos lignes; les troupes combinées de nos troupes, de nos troupes blindées et de nos avions déjouèrent tous ses efforts désespérés.

Le corps de Iloba peut être considéré comme anéanti; c'est à peine si 1500 soldats ont pu se sauver. Tout le champ de bataille dans un rayon de six à sept verstes est couvert de cadavres ennemis. Le nombre des prisonniers enregistrés jusqu'au dernier moment s'élevait à 1000. Nous avons pris un riche butin militaire, entre autres, 40 canons, plusieurs centaines de mitrailleuses, etc. Nous fîmes prisonnier l'état-major de la seconde division de cavalerie.

La prise de Berdiansk

Sévastopol, 1er. B. P. R. — L'honneur de la prise de Berdiansk revient exclusivement à la vaillante marine russe qui lutte glorieusement pour la patrie.

Le 22 juin, nos troupes furent débarquées à Constantinovka et se mirent en marche dans la direction de Péréslel. Le 23 les détachements de mitrailleuses, débarqués des bateaux *Stroja* et *Oural*, se trouvaient déjà près de la ville de Nogaysk et du village Obitolchmoïé. Le lendemain les mitrailleurs se dirigèrent de cette dernière localité vers Berdiansk, sous le commandement du lieutenant Plakhoff.

Les troupes débarquées du bateau *Oural* s'emparèrent de la flèche et du phare de Berdiansk.

Le transport *Altai* débarqua ses trou-

pes à l'est de Berdiansk et elles aussi marchèrent sur cette ville.

A 3 heures de l'après-midi les navires russes *Grosny*, *Strage*, *Oural* et *Altai* entrèrent dans le port de Berdiansk et accostèrent au quai. Cette opération fut dirigée par le capitaine de vaisseau Machonkoff. La population recut à bras ouverts les volontaires qui venaient de la délivrer du joug bolcheviste.

«Au moment de l'arrivée de la flotte russe les bolcheviks prirent la fuite et la ville fut aussitôt abandonnée par toutes les autorités rouges, militaires ou civiles.

A l'arrivée des troupes du général Wrangel tous les ordres du commandement en chef furent publiés dans la ville. Toutes les institutions officielles ou publiques ainsi que toutes les autorités civiles qui se trouvaient au pouvoir jusqu'au 25 décembre de l'année écoulée (le jour de l'occupation bolcheviste) furent rétablies et le personnel réintégré dans ses fonctions.

Le jour de l'arrivée des volontaires il ne restait dans la ville que des vivres pour trois jours. Les mesures les plus efficaces furent prises immédiatement pour assurer l'approvisionnement de la ville. Sous le régime bolcheviste la population ne recevait plus de pain pendant les derniers mois. Maintenant, les habitants recevront une demi livre aux prix de 7 roubles le livre. Par suite de la famine la population est affaiblie et épuisée.

Les Allemands à Spa

Paris, 6. T. H. R. — La conférence de Spa a commencé lundi. On peut donc, dès maintenant, donner quelques indications au sujet des arrière-pensées germaniques.

Quelques jours avant la réunion actuelle, le gouvernement du Reich adressait aux cabinets alliés des documents dont le plus important est un rapport des experts sur la capacité de paiement de l'Allemagne. La conclusion de ce rapport est particulièrement symptomatique. Elle énumère une série de revendications et ne fait que des allusions fort vagues aux offres que l'Allemagne formulait.

Voici quelques-unes des conditions auxquelles serait subordonné le règlement de l'indemnité; concession du régime de la nation la plus favorisée; indépendance économique; garanties que les charges financières résultant de l'occupation militaire seront abandonnées; abandon à l'Allemagne d'un certain tonnage de navires; garantie des propriétés allemandes à l'étranger; rattachement au Reich de la Haute Silésie.

Ce document indique que l'Allemagne espère à Spa à une révision du traité de Versailles.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Le manque de politique est la pire des politiques

Du Peyam-Sabah :

La première tâche du gouvernement actuel consiste à adopter une politique claire et nette en présence de la situation nouvelle, c'est-à-dire il doit savoir ce qu'il veut et pouvoir réaliser ce qu'il sait, avec une grande résolution.

Un des alliés de Talat proclamait comme suit avant la guerre la devise des unionistes : « nous allons comme nous l'entendons sauver ce pays déjà en décadence, si nous n'y réussissons pas, nous allons l'abandonner, après l'avoir anéanti, nous allons chercher pour le turquisme un autre domaine où il puisse vivre indépendant et se développer. »

Les forcenés n'ont fait jusqu'ici que poursuivre cette politique. Après l'armistice, l'*Odjak* ce foyer d'infection, cette boîte de Pandore a redoublé ses efforts pour empêcher notre salut et malheureusement il a presque atteint son but néfaste.

Allons-nous devenir comme par le passé les instruments de cette clique abhorrée, de ses intrigues et manœuvres ? Allons-nous toujours rester les bras croisés même au moment où ce pays s'écroule avec fracas ? N'allons-nous pas tenter sa délivrance ?

Le gouvernement actuel ne peut-il pas intervenir à Castamouni, à Angora, à Trébizonde à Sivas ou ailleurs pour délivrer la population du joug des rebelles ?

A notre avis, il y réussirait avec un peu de résolution et d'énergie. Ne peut-il pas envoyer à Samsoun le maréchal Zeki pacha, inspecteur général de l'Anatolie, avec des forces suffisantes recrutées à l'intérieur et à l'extérieur ? Il rétablirait très facilement l'ordre dans les provinces infestées par les forces nationales. Nous aurions ainsi prouvé notre bonne volonté vis-à-vis des Puissances ententes et arrêté les courants qui sont contre nous.

Il pourrait arrêter l'émigration de la population en lui donnant avec l'assentiment des Alliés l'assurance que les hostilités actuelles ne sont dirigées que contre les forces rebelles.

La dernière folie...

De l'Alemdar :

Les bruits d'une rencontre avec une force de 3000 nationalistes ont couru avec persistance. Ils eurent sans doute leur répercussion dans l'opinion publique, car ces «histoires» étaient racontées avec une profonde conviction. On se trouve à Béicos par rapport à Constantinople ? A supposer même qu'une force de 3.000 nationalistes soit descendue jusqu'à Béicos ne serait-ce pas un coup de folie, voire

même un coup d'assommoir, d'agir ainsi en présence des géants en acier rangés dans le port.

Il ne s'agissait en l'espèce que d'une bande de brigands comme celle de Candilja.

Les forces nationales ont aujourd'hui fait faillite dans toute l'acceptation du terme. Chacun de ses actes a brisé une des veines du pays et condamné cette nation à la mort. Nous ne nous étonnons guère de voir ces forces faire retour à leur état initial, à savoir au brigandage.

Toutes les fois que l'Union et Progrès subissait un échec durant la guerre, tous ses thuriferaires proclamaient des victoires et faisaient pavoiser la ville en signe d'allégresse. Et, chose stupéfiante, il se trouvait des gens crédules qui donnaient dans le panneau. A force de nous duper par des mensonges et des farces, ils ont réduit le pays à l'état lamentable où il se trouve. Distinguez enfin la bonne administration de la mauvaise. La Grèce notre ancienne rivale est chargée aujourd'hui de nous châtier.

Si l'Union et Progrès n'avait pas existé dans ce pays, nous n'aurions perdu ni la Tripolitaine, ni la Roumélie, ni l'Archipel ni la souveraineté, nous n'aurions participé ni à la guerre balkanique ni à la guerre générale.

Si nous avions réussi à étouffer l'Union et Progrès après l'armistice, Smyrne n'aurait pas été occupée. Si nous n'avions pas toléré l'activité de l'Union et Progrès sous le masque du nationalisme, les clauses de notre traité de paix n'auraient pas été si rigoureuses.

Si les bandes de l'Union et Progrès ne s'étaient pas livrées à des massacres et pillages dans les provinces, défiant les grandes puissances, la Grèce n'aurait pas été chargée de la mission de nous punir.

N. D. L. R. — Mais s'il n'en était pas ainsi la Turquie ne serait pas la Turquie.

A quand la paix

De l'*Iléti* : Les indigènes tout comme les étrangers sont intéressés aux affaires orientales, aux destinées de ce pays; les indigènes par leurs revendications, par leurs droits acquis ou futurs, les différentes nations par leurs multiples intérêts.

Les hommes d'Etat d'Occident déploient une activité formidable pour surmonter les difficultés, dissiper les nuages qui s'amoncellent à l'horizon politique. Conférences sur conférences, des négociations, des décisions, tout cela prouve leur activité. Au moment où l'Europe se trouve en présence de difficultés si sérieuses, il est étonnant qu'elle ait pu trouver le temps de s'occuper de la solution d'un problème qui intéresse toutes les nations.

Il n'est pas raisonnable de croire qu'il sera tranché par la signature d'un projet de traité. La question d'Orient n'est pas encore mûre (!) pour pouvoir être mise sur le tapis; c'est pourquoi elle est constamment ajournée.

PRESSE GRECQUE

Le dernier effort

De *Proodos* : Alliés et Allemands vont donc discuter. Et la discussion portera justement sur les points où la France place les garanties de sa sécurité contre l'Allemagne. Questions militaires et réparations sont la base de ces pourparlers. On verra par les résultats quelle est la politique qui prévaut et où tendent les événements.

Parallèlement à ces questions, celle de la paix turque sur des bases renouvelées, comporte un intérêt puissant. Elle provoque un long échange de vues et révélera de nouveaux horizons.

La conférence de Spa acquiesce ainsi à une haute importance. Elle est appelée à préciser clairement les grandes directives politiques du monde de demain.

PRESSE ARMÉNIENNE

La délégation turque congédiée

De *Yerqair* : Après l'armistice Damad Fêrid pacha s'était rendu à Paris pour frapper de porte en porte. L'Europe n'a pas voulu serrer une main sur laquelle se trouvait encore des traces de sang. C'est la même histoire qui se répète aujourd'hui. Pour qu'il la délégation rentre-t-elle ? Elle avait adressé à la Conférence un mémoire dans lequel elle sollicitait l'arrêt de l'avance des forces helléniques.

La Conférence allait à coup sûr déclinier cette demande. Les Alliés ne pouvaient pas négocier la paix avec les Turcs, lorsque les nationalistes continuent à dégrader aux clauses de l'armistice en se livrant à des actes barbares contre les éléments chrétiens du pays, et en attaquant les forces alliées aux portes même de la capitale internationalement occupée. Le gouvernement turc a adopté jusqu'ici une attitude passive à l'endroit des forces nationales, notamment après la remise du traité de paix. Si le gouvernement central n'est plus partisan de leur châtiment, ce fait prouve qu'il partage lui aussi leur mentalité et partant leur responsabilité.

Dans ce cas, les Turcs ne doivent pas s'enrager de ce que les canons grecs répondent à leur mémoire. Le sang réclame du sang et rien d'autre.

Avis

La vaccination immédiate contre le groupe de fièvres de nature typhoïde est recommandée et elle peut être exécutée dans les centres suivants :

Pour les sujets arméniens : U.S.S. «Galveston» Arsenal Tophané, tous les jours à 11 heures.

Pour les sujets anglais, Hôpital maritime anglais Galata. Hôpital général No 82 Gumushu. Section B de l'hôpital No 82. Hôtel Kroccher. Tous les jours de 9 à 12 heures.

Pour les sujets français : Zographos,

Rue Yulsek Kaldırım près de la Tour de Galata, tous les jours de 8 à 10 heures, excepté les dimanches.

Pour les sujets italiens : Hôpital italien tous les jours de 14 à 16 heures.

Pour les sujets helléniques : Dispensaires de la Croix-Rouge hellénique à Péra, (Parnak-Kapou), Galata et Phener. Tous les jours de 14 à 16 heures.

Pour les sujets russes : Base navale russe.

Les propriétaires des bateaux faisant le service de la Grèce sont tenus de faire vacciner l'équipage de leur navire contre le choléra aussi dans les places ci-dessus.

Avis II

De cas de rage ayant été constatés dernièrement dans la ville les propriétaires des chiens sont avertis qu'à partir de ce jour tous les chiens trouvés sans collier dans les rues seront tués. Des instructions sont données à cet effet à la Police. Quiconque est mordu par un chien errant doit s'adresser sans délai à l'Institut Antibacille, sis à Demir-Kapou, Sirkedji (Stamboul).

Quiconque dont le chien devient morose ou perd ses habitudes ou bien paraît être souffrant d'étouffement devra porter l'animal immédiatement à l'Institut Antibacille.

Signé : M. P. HOIT

Major-Général

Président de la Commission

sanitaire Intériorité Urbaine

AVIS

Les suivantes instructions sont mises en substitution de celles émises par la Police Allée en date du 19 avril 1920. Sub No 51 lesquelles de ce fait deviennent nulles et non avenues.

Art. 1. — Les ressortissants Alliés qui sont propriétaires de biens immeubles en Turquie, sont de par convention, assimilés aux sujets ottomans dans toutes questions de cette catégorie. Ils sont en conséquence à l'instar des sujets ottomans et au même degré que ces derniers, tenus de payer toutes taxes dues sur les biens immeubles, comprenant la taxe municipale percevable sur les nouvelles bâtisses. Ils sont toutefois exemptés du paiement de la taxe de guerre dont la légalité n'est pas admise.

Art. 2. — En connexion avec le précédent paragraphe, il est porté à la connaissance des intéressés que les bâtisses reconstruites après incendie, ou ayant subi de sérieuses réparations dans leur structure, sont considérées comme nouvelles bâtisses.

Art. 3. — Les sujets Alliés ayant dans le passé effectué des paiements de la taxe de guerre seront en droit d'en réclamer le remboursement sur le même pied que les compensations qu'ils ont en droit de réclamer à titre de dommages-intérêts pour des pertes subies durant la guerre ou à la suite de celle-ci.

Art. 4. — Les sujets Alliés ne sont pas sujets au paiement de la taxe dite du tennet.

Signé : Colonel G. BALLARD.
Président du Comité Intériorité de la Police.

MOUVEMENT DU PORT

Le vapeur *BOSPHORE* de la Cie des Messageries Maritimes attendu à Constantinople le 8 juillet de la Mer Noire partira pour Marseille.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tehnili Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1948. Pour passagers de pont s'adresser à M. Héton Berberian, passage Phaltron, No 9.

Le bateau *PRAGA* partira samedi 10 juillet (ligne de luxe) pour le Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste (via Canal de Corinthe).

Le bateau *BUCOVINA* partira lundi 12 juillet pour Ineboli, Samsoun, Kerasounde, Trébizonde, Batoum et Poti.

Le bateau *KARLSBAD* partira mardi 13 juillet pour Dardanelles, Salonique, le Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence maritime du Lloyd Triestino, Galata, Mounhané, Téléph. 2127 Péra.

Le vapeur américain *OSHKOSH* actuellement en Mer Noire, est attendu très prochainement en notre port partira de suite directement pour New-York acceptant des marchandises.

Le bateau américain *CHESTER VALLEY* est attendu dans notre port provenant de New-York.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la Maison Maritime Chr. G. Bastiotti Maritime Han No 1 Galata. Tél. Péra. 1831.

Constantinople-Express

Le bateau *ANTONIO* sous pavillon hellène, Cap. Catsimbas, partira samedi 10 juillet Directement pour Varna, Galatz et Braila acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Consple-Express Maison N. S. Tapino Galata, Mounhané Nikomik han No 10-14-15-16 Téléph. Péra 1543.

Le bateau *MARGARITA* sous pavillon hellène avec lumière électrique partira mardi 13 courant, à 4 h.p.m. pour le Pirée, Alexandrie et Port-Said, acceptant passagers de 1re, 2me et 3me cl. et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agent M. Achille Pappadopoulos Galata, Omer Abid han No 2, Tél. Péra 423 ou à Mess. Pappadopoulos et Zaka, Galata Tehnili Rihim Han No 2 (rez-de-chaussée) Tél. Péra 2359.

Le bateau espagnol *TORRELLAN-CA* de la Cie *Maviera Hispano-Orientale* partira mercredi 14 et directement pour Marseille et Barcelone acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à MM. J. Pappadopoulos, & Zacca Tehnili Rihim Han, No 2. Rez-de-chaussée. Tél. Péra 2359.

Le s/s *VLADIMIR* de la Flotte Volontaire Russe partira le 11 juillet directement pour Cattaro, acceptant passagers et marchandises. Lieu d'embarquement des marchandises à la Corne d'Or.

Pour renseignements s'adresser à l'Agence, Galata, Hovaghimian Han, 4me étage. Tél. Péra 1264.

CHERRY BLOSSOM BOOT POLISH

Le meilleur cirage, préservatif, imperméable.

Pour tous les cuirs jaunes et noirs.

En vente chez **HARTY'S STORES**, etc., etc., ou chez les

seuls concessionnaires **MAC MANUS BROTHERS LTD**
PERCHEMBE-BAZAR, ARSLAN HAN. Téléphone Péra 1281

Mise en vente de matériaux
de surplus appartenant au
GOUVERNEMENT BRITANNIQUE
Par ordre du C. O. O. Constple

ADJUDICATION No D/2

Les soumissions par LOT, spécifiées ci-bas, seront remises personnellement au Bureau du CHIEF ORDONNANCE OFFICER, TOPHANÉ, chaque LOT séparément sur une formule usuelle mentionnant le No d'adjudication, du lot et de description du matériel exactement comme il est publié, sous plus cachetés portant TENDER et le NUMÉRO D'ADJUDICATION le 15 Juillet 1920 (n. s.) AVANT MIDI.

CONDITIONS DE VENTE: 1.— Les offres doivent être faites en LIVRES STERLING pour le LOT ENTIER TEL QUEL EXISTANT au Dépôt.
2.— Les acheteurs sont obligés de se renseigner et de s'assurer de la qualité, de la condition et de la quantité du LOT avant de faire leurs offres.
3.— Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de 10 0/0 de sa valeur.
4.— Les Droits de Douane seront payés par les acheteurs.
5.— Les acheteurs doivent prendre livraison des Matériaux dans les délais spécifiés, sous pénalité d'annulation de l'offre et la confiscation du cautionnement.

Ordinance Depot — Kassim Pacha

LOT No	DESCRIPTION & QUANTITÉ
1—(Woollen Rags)	Chiffons en laine Tons 9
2—(Cotton Rags)	Chiffons en coton lbs. 4400
3—(Woollen & Jute Rags)	Chiffons en laine lbs. 2500
4—(Blankets)	Couvertures de lit 4000
5—(Mosquito Netting)	Moustiquaires lbs. 3000
6—(Camp Kettles and Lids)	Chaudières de camp avec couvercles 200
7—(Spades & Shovels)	Bêches et pelles 200
8—(Axes)	Haches 200
9—(Commodities with Stands)	Commodités avec socle 120

Ordinance Depot — Tophané
10 (Tentage Old) Vieilles Tentes Tons 30
11 (Boots, Ankle) Chaussures militaires paires 12,500
12 (Lanterns) Lanternes 300
13 (Dry Batteries D.S.) Batteries sèches électriques 30
14 (Old Wagon Tyres) Vieilles jantes de Charettes Tons 2 1/4

Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9.30 à 11 h.a.m. (sauf samedis et dimanches), à l'Officier en charge of Sales, L.P.O. Base Ordinance Depot — Tophané (C.O.O.—2) (7.7.20) 8

Comment soumissionner :
(Enveloppe)

TENDER No D/2

To The Chief Ordnance Officer
Constantinople

(Lettre exemple)

Constantinople, le 1920.
To The C.O.O., Constple
J'offre pour TENDER No D/2
LOT No. . . . (description du lot)
Livres sterling. . . . pour le lot.
(Signature lisible).
(Adresse complète).

Grande Vente aux enchères publiques

Pour cause de départ

Vendredi prochain 9 juillet 1920 à 10 heures du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de tout le mobilier se trouvant dans la maison sise à Stamboul, Djihaloglou, Kapalifouroun No 5 Derrière le Divan Moussebat

Consistant en :

Garniture de salon, garniture fumoir, buffet, lit en fer, bahut incrusté en bronze, glace jardinière et glace nacre, bibelots, objets d'art, cristallerie, service de table, garniture de cheminée, tableaux, chaises, table, etc., etc.
Argenterie fine, Tapis persan et Anatolien.

La vente se fera au comptant
L'acheteur payera 3 0/0 en sus comme droit de municipalité.

V. Portugal
Commissaire-Priseur
Grand Rue de Péra No 65
(en face du cinéma Cosmograph)

FICELLE LIEUSE

(BINDER TWINE-AMERICAN STANDARD)
Pour Moissonneuses Lieuses

GRAND DÉPÔT des Faucheuses, Moissonneuses, Lieuses, Charrues, Tracteurs, Pièces de rechange, etc.

Chez la : **STANDARD COMMERCIAL** Makri Han Voivoda, Galata.

THE ECONOMIC CO-OPERATIVE SOCIETY LTD.

MAISON ANGLAISE FONDÉE EN 1893
SIÈGE SOCIAL

1 Rue Hezarène, Galata. Téléphone Péra No 500

SUCCURSALES } PÉRA: 12 Tépé-Bachi. Téléphone Péra No 610.
} PÉRA: 12 (Librairie), Passage Tunnel. Tél. Péra No 600.
} KADIKÉUY: 21 Mahardar-Djadessi. Tél. Kadikéuy No 500.
SPÉCIALITÉS, Epicerie, Vins et Spiritueux, Articles de Cuisine et Sports, Verrerie et Parfumerie, Papeterie etc., etc., provenant des meilleures fabriques de l'Angleterre et d'Amérique, de France et d'Italie.
TOUJOURS UN GRAND STOCK EN MAIN.

GARAGE D'AUTOMOBILES SUD-RUSSE

Réparation des automobiles et canots-automobiles régularisation, peinture, surveillance, expertise. Travaux mécaniques, tournage, fressage, fonderie. Achat et vente d'automobiles. On reçoit des automobiles en garage. Location des automobiles des meilleures marques d'Europe.

Cours pour chauffeurs par l'instructeur italien: **NEREO PETRILLO.**

Péra, rue Télégraphe, 43.

Pappa Frères & Cie

Galata, Rue Voivoda 85, 87, 89

Draps anglais en tout genre, Laines pour Dames, Toiles pour Draps, batistes, Nansouk, Margisettes, Crêpons, Zephyrs, Indiennes, Tulle, Rideaux.

Toile, rayée et khaki pour costumes d'enfants

LE TOUT A DES PRIX TRÈS BAS

2643

Ligne Française du Levant

SOCIÉTÉ "LES AFFRETEURS RÉUNIS"

JEAN STERN, Administrateur-Directeur

SIÈGE SOCIAL : 15 Rue Scribe, Paris

FLÔTE

TONNES		TONNES
Titan. 8000	Les Baléares. 1800	
Olympe 8000	Industria 1800	
Jean Stern. 7000	Monibello 1500	
Bacchus. 7000	Apollon 1400	
Silène. 7000	Gloria 1400	
Phœbus. 7000	Maréchal Foch 1000	
Andrée. 6600	Mars 1000	
Vulcain. 6000	Mont Saint-Clair 1000	
Edouard Shaki. 6000	Eros 1000	
Jupiter 6000	Sahara 1000	
Eole. 5500	Nice 750	
Flora. 5500	Diane. 750	
Cérès. 5500	Maréchal Joffre. 600	
Hercule. 5000	Gaulois 600	
Junon. 4500	Victoria 600	
Pomone. 3300	Guyenne. 400	
Labor. 3300	Nouveau Conseil 350	
Ars. 3300	Mayenne. 350	
Nérée. 3000	Ville d'Arzew 300	
Vénus. 3000	Esperanto. 300	
Libertas. 3000	Pan. 300	
Bellone. 2200	Jeanne Antoinette 250	

Services réguliers Angleterre, Hollande, Belgique et France

SUR L'ORIENT ET VICE-VERSA

Départ bi-mensuels de Galatz et Constantinople sur

Marseille, Bordeaux, Nantes, Anvers Hull

par cargo-boats de 1re classe

Pour frêts et renseignements s'adresser à l'Agence générale de la

LIGNE FRANÇAISE DU LEVANT

Société "Les Affréteurs Réunis"

Quais de Galata, Merkez-Rihim Han. 2e Etage. Téléphone Péra 645

PEOPLES INDUSTRIAL TRADING CORPORATION

of the United States
Galata, Taptas Han, No 21-24. Tél. P. 1852

DISPONIBLES :

50 Faucheuses pour bœufs ou chevaux
50 Rateaux à chevaux
50 Pulvérisateurs
5 Tonnes de Sulfate de cuivre

Grand Assortiment de pièces de rechange pour Faucheuses et Rateaux

Avant-hier a eu lieu l'ouverture du Restaurant Russe du premier ordre

JAR

Grand rue de Péra N. 479, vis-à-vis le Consulat Russe

Cuisine russe de premier ordre sous la direction d'un chef cuisinier de Moscou.

Les meilleurs vins français et autres et la Vodka russe de Pierre Smirnov.

Pendant les dîners et les soupers jouera l'orchestre sous la direction du Maestro Micha Gumenic.

Restaurant et jardin, veranda blanche, beaucoup d'air et de lumière.

Les prix des mets et des boissons sont beaucoup plus modérés que ceux des autres restaurants de premier ordre, ce dont nous vous prions de vous assurer.

SOYEZ LES BIENVENUS

Le restaurant est ouvert de midi à minuit.

LA DIRECTION

UNIONE CENTRALE MARITIMA

The International Insurance Co

A. I. D. A.

Unione Internazionale di Sicurtà

Société d'Assurances contre l'incendie et pour transports maritimes
BRANCHE INCENDIE.—Assurent à des taux très avantageux toutes sortes de constructions, mobilier, marchandises, etc.

BRANCHE TRANSPORT.—Couvrent également dans de bonnes conditions les marchandises sur vapeurs, voiliers, et par voie terrestre, les corps de navires en général, les avances sur fret, le transport des valeurs par poste, etc., etc.

Agents Généraux : D. N. CARDIACOPOULOS & Co

GALATA KARA-MOUSTAFA, KEUTCHÉOGLU HAN, 1er ÉTAGE

CAISSE PATERNELLE

Compagnie d'Assurances sur la vie
Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat

Fondée à Paris en 1841
Assurances souscrites depuis l'origine 884 millions
Paiements effectués aux assurés 390 millions

L'ensemble des garanties offertes par la « CAISSE PATERNELLE » s'élève à plus de 137 0/0 de ses engagements en cours, représentés ses réserves mathématiques.

C. ASFAZADOUR
Directeur pour la Turquie, la Grèce, la Bulgarie et l'Égypte
Stamboul, Katerdjoglu Han N. 23 Téléphone Stamboul 1122
N.B.—Messieurs les agents et courtiers sont priés de se présenter pour offre de service toujours dans l'après-midi.

Styl. Yannaki et El. Yatrou

Fabrique et magasin de meubles (euro péens et indigènes)

Stamboul, Findjandjilar, Riza

Pacha Yocouchou No 18

(vis-à-vis Lazzaro Franco)

Élégance, bon goût, Solidité, variété, bon marché

L'Etablissement entreprend l'aménagement de banques, hôtels, restaurants, confiseries, villas, maisons, bureaux ainsi que l'aménagement de salles de fêtes à des prix défiant toute concurrence.

Une seule visite suffit pour convaincre les clients les plus difficiles. 2679-10

Marchand Tailleur

AI-YILDIZ

fait un costume élégant et bien confectionné à partir de 18 1/2 Ltqs.

STAMBOUL

Adalat han 4-5, rue Bab-Ali à côté Orhan Bey han

Pour 20 Ltqs.

On vous fait un costume. De tout ce qu'il y a de plus chic et de meilleur goût

AU RAFFINÉ

App. Damadian Grand Rue de Péra au coin de la Rue Asmali Mesjid

Viennent d'arriver :

Spécialités des laboratoires
Gabbai de Paris

Valériane Gabbai Désodorisée : Spécifique des maladies du cœur et toutes les maladies nerveuses.

Élixir Gabbai Valère-Bromuré : Goût et odeur agréables sans aucune goutte d'alcool. Spécifique pour la neurasthénie, insomnie et toutes les maladies nerveuses.

Urogénine Gabbai : D'uritique et antiseptique de la vessie et des reins. Spécifique pour la blennorrhagie, arthrite et l'arthritisme blennorrhagique.

Capsules Kégyr : Pour le traitement des maladies des voies respiratoires. Spécifique pour toutes les maladies chroniques pulmonaires.

Seul dépositaire à Constantinople :

Constant Bay & Fils
Bagiché-Capou, Anadol Han No 31

STAMBOUL

Téléph. Stamboul 2825

Seul représentant pour la Turquie et la Russie :

Maurice Keussy

Docteur M. EGHISE

Directeur-propriétaire de la
Maison de Santé de Chichli

Gynécologie et chirurgie
Consultations tous les jours de 3 à 5 h.p.m.

Péra, passage Christaki, appart. No 2 (près Tokatlian)

HERNIE

Le bandage de J. ROUSSEL, breveté, sans ressort avec pelote élastique, permet de faire les plus grands efforts physiques, sans avoir les inconvénients des bandages de vieux systèmes.

Vente exclusive à son magasin

d'ARTICLES d'HYGIÈNE

PÉRA

Place du Tunnel, No 10

ROUSSEL

Demandez sa brochure illustrée

EAU MINÉRALE 2705

KISSARNA

Excellente eau de table. Souveraine contre les affections de l'estomac, du foie, des intestins, etc... préférable à toutes les eaux.

En vente partout.

Dépôt No 21, Birindji-Vakouf han, Stamboul — Tél. Stamboul 1938

EAUX MINÉRALES

Borjoni

Vente en gros à Galata

Omer Abit han 2e étage No 16

Téléph. Péra 1917

Offres et Demandes

Perdu un garçonnet circassien d'Ada-Ba Bazar, âgé de 8 ans, répondant au nom de Réouf et appartenant à la famille de l'épouse du colonel en retraite Nihil bey habitant rue Constantin No 33 à Férikeny. L'enfant est élève de l'école Jeanne d'Arc de Férikeny et parle un peu le grec et l'arménien. Il n'est pas rentré chez lui depuis le samedi 3 juillet. Il est vêtu d'une blouse en soie écru, d'un pantalon rayé noir et blanc et d'escarpions jaunes. Il ne porte pas de couvre-chef. Les personnes qui seraient en possession de quelques renseignements à ce sujet sont priées d'en avvertir les intéressés à l'adresse ci-dessus. 2867

A louer un grand bureau meublé avec 6 ou 8 compartiments à Galata, bon emplacement, sur rez-de-chaussée, avec installation électrique, téléphone et accessoires de bureau. S'adresser à Kuchud Millet H. n No 19, 2771

On demande maison de 7-10 chambres entre Tunnel et Galata-Sérai; de préférence dans les environs du Tunnel. S'adresser au journal sous Euf. 2845-2

Piano moderne arrivé de Paris est à vendre pour cause de départ imminent, s'adresser Galata Rue Moumihané Moumji Han.

On cherche un magasin (ou dépôt) pour la parfumerie dans le centre de la ville. Adresse Lali Tchessmé 3118 L.S. app. Naimovitch—2877

A louer appartement meublé avec électricité composé de 5 pièces pour 13 mois, rue Houtja-Zade 13 S'adresser rue Bekiar 44 Hotel Athina. 2865-6

Monsieur désire pour le 1er Août à louer chez famille honorable, en ville ou aux environs, chambre confortable avec pension si possible. Adresser offres et détails au journal sous : L. E. 2862-2

Deux chambres bien meublées à louer dans une famille honorable: Péra, Rue Alléon, App. Olivo, No 20. S'adresser au portier. (2815-3)

On cherche institutrice préférence anglaise pour un garçon de 8 ans, chez Mme Victor Levy, Péra rue Roum-Cabestan 40, Chrysovergi Han App. No 9. Téléphone Péra 973. Se présenter toujours dans la matinée. 2006-2

Moteur à vendre de 55 H.P. vitesse environ 12 nœuds, jaugeant 8-10 tonnes, en bon état. S'adresser chez Me G. Garavokro Bayuk Millet han 33 de 10 à 12 h. a. m. 2895-4

Maison meublée à louer à Thérapia vue splendide, contenant 5 chambres, bain, cuisine et jardin. S'adresser magasin O. Papazian en face de la nouvelle poste ottomane 57-59 Stamboul Tél. St. 1890. 2892-3

On demande un comptable âgé, ayant un passeport, copie de factures italiennes, un acte de contrat, tous papiers sans valeur pour la personne qui les aura trouvés. Les rapporter contre bonne récompense au restaurant Union, Pera Passage Panaghia à M. Garabed Aghian. 2902-2

garant-responsable: DJEMIL SIUFEI